

Madam Wong Cheow Chee

(1940)

Accession number: S14029

Track Number: S14029_0001, S14029_0002, S14029_0003, S14029_0004, S14029_0005,
S14029_0006

Duration: 02:35:08

Language/Dialect: Mandarin/Chinese

Track: S14029_0001	Time frame: 00:00:00 - 00:10:03
<p>Synopsis:</p> <p>1940 年出生于槟城三条路。籍贯为湖北人。示范湖北话发音。父母结识的过程。父母的职业。父亲的牙医馆。提及母亲上门提供拔牙服务。</p>	
Track: S14029_0001	Time frame: 00:10:03 - 00:20:00
<p>Synopsis:</p> <p>提及许多湖北人到这里当牙医。家庭成员的背景。在三民学校就读后，原本有意学当牙医，后没有当成的原因。小时候全家人住在头条路时，该屋子的布局。</p>	
Track: S14029_0001	Time frame: 00:20:00 - 00:31:03
<p>Synopsis:</p> <p>继续谈及头条路屋子的布局。睡觉空间的分配。屋子的布局。描述上小学时开始帮忙家里做事，以致上课经常迟到。从 15 岁毕业以后直到 28 岁结婚以前的工作。结婚以后搬到亚依淡去住，后来决定搬走的原因。如何与丈夫到邱公司来找工作。</p>	

Track: S14029_0002	Time frame: 00:00:00 - 00:10:07
<p>Synopsis:</p> <p>解释得到邱公司文山堂的工作以后就一直住在这里，至2014年为止已经住了43年。丈夫在文山堂当杂工以前的工作。与丈夫在文山堂所负责的工作。文山堂屋子的构造。丈夫开始当杂工时的工资。家里成员为了帮补家用所做的工作。目前所从事的兼职工作。搬到文山堂来的心情。</p>	
Track: S14029_0002	Time frame: 00:10:07 - 00:20:00
<p>Synopsis:</p> <p>丈夫去世以后，向福利部申请援助金的过程。阐述1971年搬到文山堂居住以后的日常生活。</p>	
Track: S14029_0002	Time frame: 00:20:00 - 00:31:03
<p>Synopsis:</p> <p>继续描述日常生活。宗教信仰。为何不能信奉基督教。提及女儿另外为她购屋，但是还不想搬进去住的原因。家里供奉的观音菩萨神像的由来。描述家里供奉的观音菩萨很灵验。</p>	
Track: S14029_0003	Time frame: 00:00:00 - 00:12:12
<p>Synopsis:</p> <p>继续描述家里供奉的观音菩萨很灵验。提及家里的神台。祭拜的神明。拜神的秩序。大小节日的祭拜。</p>	
Track: S14029_0004	Time frame: 00:00:00 - 00:10:00
<p>Synopsis:</p> <p>屋内的构造。为何选择把屋子的中间部分做成客厅。屋内曾经进行过的装潢工作。家里的门锁。厕所和冲凉房的位置。</p>	

Track: S14029_0004	Time frame: 00:10:00 - 00:20:00
<p>Synopsis:</p> <p>晚上的时候如何上厕所。刚搬进来的时候的冲凉房构造，以及之后作出的改变。洗衣服的地方。阐述家里的漏水问题和解决方式。</p>	
Track: S14029_0004	Time frame: 00:20:00 - 00:31:03
<p>Synopsis:</p> <p>提及目前的收入。希望女儿能够接手工作，但是女儿不愿意的原因。接下来房子将会进行的装修工程。以前住在对面的邻居。结婚当天的流程。</p>	
Track: S14029_0005	Time frame: 00:00:00 - 00:10:00
<p>Synopsis:</p> <p>继续描述结婚当天的流程。女儿结婚时候的情景。女儿结婚时，家里所使用的空间。为何丈夫的丧礼没有在家里进行。</p>	
Track: S14029_0005	Time frame: 00:10:00 - 00:21:12
<p>Synopsis:</p> <p>描述丈夫的回魂夜时所梦到的情景。提及把丈夫的神主牌请到文山堂祭拜。丈夫生忌的时候所祭拜的祭品。文山堂进行冬至祭祀时所负责的工作。</p>	
Track: S14029_0006	Time frame: 00:00:00 - 00:10:03
<p>Synopsis:</p> <p>如何开始种花。种植土壤的来源。种植的植物种类。种石榴的原因。描述种了石榴以后，有人上门来购买。石榴的使用。</p>	
Track: S14029_0006	Time frame: 00:10:03 - 00:19:57
<p>Synopsis:</p> <p>卖石榴的价钱。在家里种的其他植物。琼花的用途。继续描述在家里种植的其他植物。</p>	

Track: S14029_0006	Time frame: 00:19:57 - 00:28:35
Synopsis: 谈及没有再种蔬菜的原因。解释因为面对老鼠问题，所以用塑料袋把食物吊起来。如何解决老鼠问题。屋子所面对的其他问题。	

Madam Wong Cheow Chee

(1940)

Accession number: S14029

Track Number: S14029_0001, S14029_0002, S14029_0003, S14029_0004, S14029_0005,
S14029_0006

Duration: 02:35:08

Language/Dialect: Mandarin/Chinese

Track: S14029_0001	Time frame: 00:00:00 - 00:10:03
<p>Synopsis:</p> <p>Born in 1940 at Presgrave Street, Penang. She came from the Hubei dialect group. Demonstrated the Hubei dialect pronunciation. How her parents got to know each other. Her parents' occupation. Her father's dental clinic. Mentioned about her mother who provided on-site tooth extraction service.</p>	
Track: S14029_0001	Time frame: 00:10:03 - 00:20:00
<p>Synopsis:</p> <p>Mentioned that there were many people from Hubei, China who came here to work as a dentist. Her family members' background. Talked about her initial intention to be a dentist upon graduation from SJK (C) Sum Min but it did not work out and why. The layout of her house in Magazine Road in which her whole family resided when she was young.</p>	
Track: S14029_0001	Time frame: 00:20:00 - 00:31:03
<p>Synopsis:</p> <p>Continued with the layout of the Magazine Road house. The allocation of sleeping spaces. The house's layout. Described helping up with the household chores during her primary school years, which resulted in her often being late for school. Her occupation from 15 years old to before marriage at 28. Moved to stay in Air Itam after marriage but decided to move again and reason for doing so. How her husband and she came to Khoo Kongsi to look for jobs.</p>	

Track: S14029_0002	Time frame: 00:00:00 - 00:10:07
<p>Synopsis:</p> <p>Revealed that they had been staying at Boon San Tong since they obtained the job, which had been 43 years up to 2014. Her husband's job before working as an odd-job worker at Boon San Tong. Her husband and her job scopes at Boon San Tong. The layout of the Boon San Tong house. Wages received by her husband when he first started to work as an odd-job worker. Other jobs done by her family members to generate side income for the family. The part-time job that she is doing now. Her feelings when moving into Boon San Tong.</p>	
Track: S14029_0002	Time frame: 00:10:07 - 00:20:00
<p>Synopsis:</p> <p>The process of applying for aid from the Welfare Department after her husband's passing. Elaborated on her daily routine after moving into Boon San Tong in 1971.</p>	
Track: S14029_0002	Time frame: 00:20:00 - 00:31:03
<p>Synopsis:</p> <p>Continued with the description of her daily routine. Her religious belief. Why she could not embrace Christianity. Mentioned that her daughter bought her a house and why she had not moved in yet. The origin of the Goddess of Mercy statue worshipped at home. Described that the Goddess of Mercy worshipped at home was efficacious.</p>	
Track: S14029_0003	Time frame: 00:00:00 - 00:12:12
<p>Synopsis:</p> <p>Continued with description of the efficaciousness of the Goddess of Mercy worshipped at home. Mentioned about the altar for deity worship. Deities worshipped. The sequences of worshipping the deities. Festivals for deity worshipping.</p>	
Track: S14029_0004	Time frame: 00:00:00 - 00:10:00
<p>Synopsis:</p> <p>The house's inner layout. Why they decided to make the central part of the house into a living room. Renovations done in the house. The door locks of the house. The location of the toilet and bathroom.</p>	

Track: S14029_0004	Time frame: 00:10:00 - 00:20:00
<p>Synopsis:</p> <p>How to go to toilet at night. The bathroom layout when she first moved in and changes made after that. The clothes washing location. Described in details about the water leaking problem at home and how it was overcome.</p>	
Track: S14029_0004	Time frame: 00:20:00 - 00:31:03
<p>Synopsis:</p> <p>Mentioned about the current income. Why was her daughter unwilling to take over her job although she wished so. The upcoming renovation project for the house. The neighbours who lived opposite the house. The flow on the wedding day.</p>	
Track: S14029_0005	Time frame: 00:00:00 - 00:10:00
<p>Synopsis:</p> <p>Continued with the description of the flow of the wedding day. Her daughter's wedding and spaces used at home. Why her husband's funeral was not held at home.</p>	
Track: S14029_0005	Time frame: 00:10:00 - 00:21:12
<p>Synopsis:</p> <p>Described dreaming of her husband on the 7th night of his passing. Mentioned about getting her husband's ancestral tablet to be worshipped at Boon San Tong. Offerings prepared for her husband's afterlife birthday. Her job scope during the winter solstice worship at Boon San Tong.</p>	
Track: S14029_0006	Time frame: 00:00:00 - 00:10:03
<p>Synopsis:</p> <p>How she started to grow plants. The source of the soil. Types of plants grown. Reason of planting pomegranate. Described that there were people who wanted to buy pomegranate. The use of pomegranate.</p>	

Track: S14029_0006	Time frame: 00:10:03 - 00:19:57
Synopsis: Selling prices of the pomegranate. Other plants grown at home. The use of viburnum. Continued to describe about other plants grown at home.	
Track: S14029_0006	Time frame: 00:19:57 - 00:28:35
Synopsis: Why she had ceased growing vegetables. Explained that the food was all hung using plastic bags because of rat problem. How to handle the rat problem. Other problems faced at home.	